	действующей на дату возобновления. В случае продления учетных записей, обновленные учетные записи также подпадают под действие этих положений.
(h) Mevzuat hükümleri saklı kalmak üzere, hesabın açıldığı para çeşidinden başka bir para çeşidiyle hesaba yatan miktarlar Banka tarafından hesabın açıldığı para cinsine çevrilir. Müşterinin aksi talimatı yoksa Banka bu şekilde hesaba yatan bir parayı çevirmeksizin yatırıldığı para cinsinde bırakabilir ve gerekirse bu amaçla aynı şartlara tabi başka bir hesap açabilir. Banka, bu gibi işlemlerde mevzuat çerçevesinde işlem anında mevcut olan Bankanın serbest kurunu uygular. Müşterinin, efektif ve döviz alış kurları farklı olan döviz cinslerinin efektifleriyle açılmış vadesiz döviz tevdiat hesabı üzerine çek keşide etmesi halinde, dönüştürme işlemi sonucunda oluşacak fark vadesiz döviz tevdiat hesabından karşılanır.	**(h)** Суммы, внесенные в любой валюте, отличной от основной валюты счета, будут конвертированы Банком в основную валюту счета; положения законодательства защищены. Если Клиент не давал иного распоряжения, Банк может оставить деньги в той валюте, в которой они были размещены, не конвертируя их, и при необходимости может открыть для этой цели другой счет с соблюдением тех же условий. Банк применяет свободный обменный курс Банка, действующий на момент совершения операции, в соответствии с законодательством. В случае выписывания Клиентом чека на бессрочном валютном сберегательном счете, открытом под действующим курсам валют, где эффективные курсы и курсы покупки иностранной валюты отличаются друг от друга, разница, возникшая в результате конвертации, будет погашена посредством бессрочного валютного сберегательного счета.
(i) Velayet altında olan Müşteriye (küçüğe), Banka tarafından da uygun görülmek kaydıyla velisi tarafından çocuk hesabı açılabilir. Evlilik mevcut iken ana ve baba, çocuk hesabında birlikte tasarruf edebilirler. Ana veya babadan birinin vefatı halinde, sağ kalan ve boşanma halinde ise mahkemece velayet tevdi edilen ebeveyn buna istinaden çocuk hesabında işlem yapabilir. Müşteri (küçük) adına hareket eden veli, işbu Sözleşmede düzenlenen Müşterinin (Küçük'ün) yükümlülüklerinin aynen kendisi için de geçerli ve bağlayıcı olduğunu kabul eder.	**(i)** Клиенту (несовершеннолетнему), находящемуся под опекой, может быть открыт детский счёт опекуном, при условии, что Банк сочтет это целесообразным. Мать и отец ребенка могут хранить свои сбережения на счете ребенка, пока они остаются в браке. В случае смерти одного из родителей, оставшийся живой родитель, а при разводе, родитель, которому судом передана опека, на этом основании может производить операции на детском счету. Опекун, действующий от имени Клиента (несовершеннолетнего), соглашается с тем, что обязательства Клиента (несовершеннолетнего), указанные в настоящем Договоре, будут действительными и обязательны также и для него.
(j) Müşterek hesap sahipleri, eşit hak ve pay oranlarına sahip olup, Bankaya karşı her türlü borç, taahhüt ve yükümlülükten müştereken ve müteselsilen sorumludurlar. Müşterek Hesabın açılışında Bankaca kabul edilecek hesap üzerinde birlikte tasarruf edileceğine yönelik yazılı bir talimat verilmediği takdirde, bu Müşterilerin her biri tek başına hesapta, kısmen veya	**(j)** Владельцы совместных счетов имеют равные права и доли; они несут индивидуальную и совместную ответственность перед Банком по всем видам задолженности, обязательств и ответственности. Если при открытии Совместного счета не было предоставлено письменного указания в отношении совместного распоряжения счётом,

MÜŞTERİ NÜSHASIDIR
КОПИЯ КЛИЕНТА